

Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture
Convention concernant la Protection du Patrimoine Mondial Culturel et Naturel

Comité du Patrimoine Mondial
Cinquième session, Sydney, 26 - 30 octobre 1981

Etat de mise en oeuvre de la coopération technique octroyée au titre du Fonds du Patrimoine mondial au 15 septembre 1981
(y compris l'Assistance préparatoire et d'urgence et formation)

I. Assistance préparatoire

a) Projets mis en oeuvre

| Année d'approbation | Etat partie | Forme d'assistance | Coût | Observations |
|---------------------|---------------------------|--|--|---|
| 1978 | République arabe syrienne | 1 expert protection du patrimoine culturel (propositions d'inscription) | \$ 2.500 dépensés | Mission exécutée 13 - 27.3.1978 |
| 1979 | République arabe d'Egypte | 1 expert protection des monuments Islamiques (propositions d'inscription) 1 expert protection des monuments Pharaoniques (propositions d'inscription) | \$ 3.609 dépensés \$ 3.175 dépensés | Mission exécutée 17.2 - 12.3.1979 Mission exécutée 17.2 - 12.3.1979 |
| 1979 | Malte | 1 expert protection du patrimoine culturel (propositions d'inscription) 1 expert climatologie et hydrologie (préparation des requêtes de coopération technique) | \$ 1.341 dépensés \$ 2.428 dépensés | Mission exécutée 25.3 - 1.4.1979 Mission exécutée 15.12 - 22.12.1979 |
| 1979 | Népal | 1 expert patrimoine culturel (propositions d'inscription) 1 expert patrimoine naturel (propositions d'inscription) | \$ 2.269 dépensés \$ 4.716 dépensés | Mission exécutée 1 - 15.5.1979 Mission exécutée 17.4 - 17.5.1979 |

1. Assistance préparatoire

a) Projets mis en oeuvre (suite)

| Année d'approbation | Etat partie | Forme d'assistance | Coût | Observations |
|---------------------|-------------|---|---|---|
| 1979 | Ethiopie | Mission double de 6 semaines d'un spécialiste de la faune sauvage et d'un sociologue pour la préparation d'une demande de coopération technique pour le Parc national de Simen et avis sur les propositions d'inscription du Mont Bale et des Lacs Abijata-Shalla | § 12.108 dépensés | Les deux missions ont été exécutées entre 18.1 - 6.4.1981 |
| 1979 | Nigeria | 1 expert patrimoine culturel (propositions d'inscription) 1 expert patrimoine naturel (propositions d'inscription) | § 8.297 dépensés § 7.323 dépensés | Mission exécutée 21 - 18.2.1979 Mission exécutée 5.1 - 13.2.1979 |
| 1979 | Pakistan | Aide financière pour l'établissement d'un inventaire Aide financière pour la préparation des propositions d'inscription (patrimoine culturel) 1 expert patrimoine naturel (propositions d'inscription) | § 10.000 dépensés § 4.500 dépensés § 6.502 dépensés | Mission exécutée 8.1 - 5.2.1980 |
| 1979 | Tanzanie | 1 expert patrimoine culturel (propositions d'inscription) | § 4.353 dépensés | Mission exécutée 2.8 - 19.8.1979 |
| 1979 | Zaire | 1 expert patrimoine naturel | § 4.486 dépensés 57569 | Mission exécutée 18.8 - 1.9.1979 |

1. Assistance préparatoire

a) Projets mis en oeuvre (suite)

| Année d'approbation | Etat partie | Forme d'assistance | Coût | Observations |
|---------------------|-------------|--|---------------------------|---|
| 1980 | Algérie | 1 m d'un expert pour la préparation d'une demande de coopération technique pour la Kalâa des Béni Hammad | \$ 6.000 engagés | Mission exécutée 23.8 - 13.9.1981 |
| 1980 | Sénégal | Mission double d'un expert ornithologue (3 m) et d'un expert en matière d'hydraulique (1 m) pour l'établissement d'un plan de mesures protectrices pour le Parc National des Oiseaux de Djoudj | \$ 20.000 engagés | Mission en saison sèche exécutée 5.1 - 1.2.1981 Mission en saison humide exécutée 3-13.6.1981 et 27.7 - 5.8.1981 |
| 1980 | Tanzanie | 1 expert (6 semaines) proposition d'inscription des sites d'art rupestre | \$ 9.348 dépensés | Mission exécutée 6.11 - 16.12.1980 |
| 1981 | Chypre | 1 expert pour aider à la préparation d'un plan directeur de sauvegarde pour Paphos | \$ 2.726 dépensés 2824 | Mission exécutée 5.4 - 18.4.1981 |

b) Projets approuvés

| | | | | |
|------|----------|---|-------------------|---|
| 1979 | Honduras | 1 expert pour préparer une demande de coopération technique pour le Copân | \$ 12.000 engagés | Mission organisée pour septembre 1981 |
| 1980 | Ghana | 1 expert pour préparer une demande de coopération technique et des propositions d'inscription des | \$ 7.650 | Mission (1 mois) organisée pour décembre 1981 |

I. Assistance préparatoire

b) Projets approuvés (suite)

| Année d'approbation | Etat partie | Forme d'assistance | Coût | Observations |
|---------------------|-------------|--|-------------------|---|
| 1980 | Guatemala | Mission double d'un écologiste et d'un spécialiste de la conservation de la pierre, du stuc et du bois pour 6 semaines pour la préparation d'un plan de gestion pour le Parc national de Tikal | \$ 22.000 estimés | A mettre en oeuvre en même temps que le projet d'assistance d'urgence (Voir "assistance d'urgence") |
| 1981 | Yugoslavie | 1 expert en phytopathologie et 1 expert en écologie d'animaux sauvages, chacun pour une durée de 3 semaines pour le Parc National de Durmitor | \$ 9.000 engagés | Première mission exécutée 6.9 - 19.9.1981 Deuxième mission prévue pour mai-juin 1981 |

II. Assistance d'urgence

a) Projets mis en oeuvre

| | | | | |
|------|-----------|--|--------------------|---|
| 1979 | Guatemala | Aide financière pour l'achat d'équipement en vue de la restauration d'Antigua Guatemala | \$ 50.000 dépensés | Rapport détaillé sur les travaux entrepris reçu |
| 1979 | Népal | Aide financière pour la consolidation du Temple de Swayambhu dans la Vallée de Kathmandu | \$ 30.000 dépensés | Rapport demandé |

II. Assistance d'urgence
b) Projets approuvés

| Année d'approbation | Etat partie | Forme d'assistance | Coût | Observations |
|---------------------|-------------|--|--------------------------------------|--|
| 1979 | Yougoslavie | Consultants pour aider dans la restauration des bâtiments culturels à Kotor | ø 20.000 engagés | Missions à mettre en oeuvre en coopération avec ICCROM |
| 1980 | Guatémala | Aide financière pour le Parc National de Tikal | ø 66.000 engagés | Projet en cours |
| 1980 | Népal | Aide financière supplémentaire pour le Temple de Swayambhu | ø 13.000 engagés | Projet en cours |
| 1980 | Sénégal | Equipement et aide financière pour l'île de Gorée | ø 33.000 engagés | Projet en cours |
| 1981 | Pakistan | Salaires des ouvriers et achat d'équipement pour des travaux de restauration d'urgence au Fort de Lahore Salaires des ouvriers et achat d'équipement pour des travaux de restauration d'urgence aux Jardins de Shalimar | ø 44.000 engagés ø 12.000 engagés | Approuvé par le Bureau à sa 5ème session, mai 1981 Projet en cours Approuvé par le Bureau à sa 5ème session, mai 1981 Projet en cours |
| 1981 | Tunisie | Contribution financière aux travaux de restauration d'urgence au Palais de Dar-Haddad dans le Médina de Tunis | ø 95.000 engagés | Approuvé par le Bureau à sa 5ème session, mai 1981 Projet en cours |

III. Formation

a) Projets mis en oeuvre

| Année d'approbation | Etat partie | Durée et type de formation | Coût | Observations |
|---------------------|-----------------------|---|--------------------|---|
| 1979 | Equateur | Aide financière à un séminaire de formation pour le personnel du Parc National de Galapagos | \$ 11.050 dépensés | Séminaire s'est déroulé du 22.11 au 1.12.1979 |
| 1979 | Tanzanie | 9 m formation en conservation architecturale (Royaume-uni) | \$ 12.168 dépensés | Formation terminée |
| 1979 | Tanzanie | 6 semaines formation pour 1 professeur du Collège de Gestion de la Faune africaine, Mweka | \$ 5.913 dépensés | Formation terminée 12.10.80 - 23.11.80 |
| 1979 | Tunisie | 10 m formation en préservation du patrimoine architectural | \$ 13.700 engagés | Formation terminée 1.10.1979 - 31.7.1979 et 25.4.1981 - 10.5.1981 |
| 1980 | Bulgarie | 1 m cours de formation sur les quartiers historiques | \$ 2.145 dépensés | Formation terminée 11.6 - 5.7.1980 |
| 1980 | Canada | 1 m cours de formation sur les quartiers historiques | \$ 2.514 dépensés | Formation terminée 11.6 - 5.7.1980 |
| 1980 | Malte | 1 m cours de formation sur les quartiers historiques | \$ 2.400 dépensés | Formation terminée 11.6 - 5.7.1980 |
| 1980 | Etats unis d'Amérique | 1 m cours de formation sur les quartiers historiques | \$ 2.776 dépensés | Formation terminée 11.6 - 5.7.1980 |
| 1980 | Zaïre | 3 m formation en techniques de la cartographie végétale, Paris, Toulouse et Montpellier | \$ 6.600 engagés | Formation terminée 3.1 - 4.4.1981 |

III. Formation

a) Projets mis en oeuvre (suite)

| Année d'approbation | Etat partie | Durée et type de formation | Coût | Observations |
|---------------------|-------------|--|--|---|
| 1981 | Bulgarie | Bourse de 2 m pour suivre un cours sur la conservation de la pierre à Venise | \$ 2.200 dépensés | Formation terminée avril-juin 1981 |
| 1981 | Canada | Bourse de 2 m pour suivre un cours sur la conservation de la pierre à Venise | \$ 2.700 dépensés | Formation terminée avril-juin 1981 |
| 1981 | Guatémala | Bourse de 2 m pour suivre un cours sur la conservation de la pierre à Venise | \$ 3.650 dépensés | Formation terminée avril-juin 1981 |
| 1981 | Malte | Bourse de 2 m pour suivre un cours sur la conservation de la pierre à Venise | \$ 2.200 dépensés | Formation terminée avril-juin 1981 |
| 1981 | Pologne | Bourse de 2 cm pour suivre un cours sur la conservation de la pierre à Venise 10 jours formation dans la préservation des monuments historiques, Amsterdam, pour 3 spécialistes | \$ 2.200 dépensés \$ 2.141 dépensés | Formation terminée avril-juin 1981 Formation terminée 17.7 - 26.7.1981 |
| 1981 | Sénégal | 45 jours formation en la gestion des parcs nationaux, Etats-unis et Canada | \$ 6.000 engagés | Formation terminée 2.8 - 1.9.1981 |

III. Formation

b) Demandes approuvées

| Année d'approbation | Etat partie | Durée et type de formation | Coût | Observations |
|---------------------|-------------|---|--|--|
| 1979 | Ethiopie | 9 m formation en photogrammetrie | \$ 18.000 estimation | Placement en cours |
| 1979 | Népal | 18 m formation en aménagement des ressources naturelles à l'Université de Minnesota | \$ 33.000 engagés | Durée d'études étendue à 24 m, finissant en mars 1982 |
| 1979 | Tanzanie | 6 semaines formation pour 1 professeur du Collège de Gestion de la Faune africaine Mweka | \$ 7.500 engagés | Placement en cours |
| 1979 | Tanzanie | 12 m formation en droit/administration pour la zone de conservation de Ngorongoro 10 m formation en techniques d'interprétation aux Etats-unis | \$ 18.000 engagés \$ 21.000 engagés | Etudes commencées le 29.6.81 pour 12 m Etudes commencées le 29.6.81 pour 12 m |
| 1980 | Ethiopie | 9-10 m formation en photo-grammétrie architecturale | \$ 18.000 | Placement en cours |
| 1980 | Zaïre | 9 m formation en techniques d'inventaire de la faune - l'Université de Kenya | \$ 9.900 estimation | Placement en cours |
| 1981 | Egypte | Cours de formation de 2 ans par 2 spécialistes au Collège de Gestion de la Faune africaine, Mweka, Tanzania | \$ 20.000 engagés | Formation en cours |

III. Formation

b) Demandes approuvées (suite)

| Année d'approbation | Etat partie | Durée et type de formation | Coût | Observations |
|---------------------|-------------|--|----------------------|--|
| 1981 | Ethiopie | 12 m formation en la gestion de la faune sauvage, Collège de Mweka, Tanzanie | \$ 7.200 estimation | Placement en cours |
| | | 22 m formation en la gestion de la faune sauvage, Collège de Mweka, Tanzanie | \$ 27.000 estimation | Placement en cours |
| | | 22 m formation dans la gestion de la faune sauvage, Collège de Mweka, Tanzanie | \$ 27.000 estimation | Placement en cours |
| 1981 | Ghana | 9 m études approfondies dans la conservation architecturale, Université de York, Royaume-uni | \$ 16.200 estimation | Formation prévue 21.9.1981 - 20.6.1982 |
| 1981 | Guatémala | Contribution financière au voyage d'étude entrepris par le Conservateur de la Antigua (Equateur, Pérou, Europe) | \$ 2.500 | |
| 1981 | Guinée | 3 m formation en l'analyse de la végétation, Paris, Montpellier | \$ 7.200 estimation | Formation commencée en septembre 1981 |
| | | 10 m formation en l'aménagement du territoire et la protection des écosystèmes, Arlon (Belgique) ou Paris (France) | \$ 21.000 estimation | Placement en cours |
| 1981 | Malte | 9 m formation en la conservation de la pierre | \$ 7.000 estimation | Placement en cours |
| | | 4 m formation en la restauration des peintures murales | | |
| | | 6 m formation en la conservation architecturale | \$ 9.200 engagés | Formation prévue février 1982 |

III. Formation

b) Demandes approuvées (suite)

| Année d'approbation | Etat partie | Durée et type de formation | Coût | Observations |
|---------------------|-------------|--|--|--|
| 1981 | Maroc | 21 m formation en la restauration architecturale et la remise en état d'ensembles historiques 21 m formation en la restauration architecturale et la remise en état d'ensembles historiques | \$ 22.000 estimation \$ 22.000 estimation | Placement en cours Placement en cours |
| 1981 | Nigéria | 9 m formation en la conservation architecturale (traditionnelle/historique), Université de York, Royaume-uni | \$ 16.500 estimation | Formation prévue 21.9.1981 - 20.6.1982 |
| 1981 | Pakistan | 10 m formation en la gestion de la faune sauvage, Canada ou Etats-unis 24 m formation dans la gestion de la faune sauvage; Etats-unis | \$ 17.700 estimation \$ 33.000 estimation | Placement en cours Placement en cours |
| 1981 | Pologne | Contribution financière à 4m de formation dans les principes de base de la conservation (culturelle), ICCROM | \$ 3.500 estimation | Formation prévue 15.2 - 15.6.1982 |
| 1981 | Zaïre | 9 m formation en la dynamique des populations animales, Dakar 7 m formation en la gestion des parcs nationaux, Congo | \$ 9.900 estimation \$ 12.000 estimation | Formation commencée 1.10.1981 Placement en cours |

III. Formation

c) Demandes différées

| Année de Soumission | Etat partie | Durée et type de formation | Coût | Observations |
|---------------------|-------------|---|--------------------------|---|
| 1979 | Tanzanie | 8 demandes de formation de personnel de la zone de conservation de Ngorongoro | | 2 demandes approuvées sur les 10 soumises |
| 1980 | Zaïre | 9 m formation en techniques d'inventaire de la faune à Anvers (octobre 1982 - juin 1983) 6 m formation en la gestion des parcs, Kenya et Belgique (octobre 1982 - mars 1983) | § 18.300 § 11.700 | |
| 1981 | Pakistan | 24 m formation en l'aménagement des parcours, Etats-unis | § 33.000 | |

IV. Coopération technique

a) Projets mis en oeuvre

| Année d'approbation | Etat partie | Forme d'assistance | Coût | Observations |
|---------------------|---------------------------|---|--------------------|--|
| 1979 | République arabe d'Egypte | 6 m services de spécialiste plus de l'équipement pour préparer un projet de restauration et de développement du Centre Islamique du Caire | \$ 30.000 dépensés | L'équipe de consultants a terminé leur travail en juillet 1980. Le rapport a été soumis au Gouvernement égyptienne |
| 1979 | Tanzanie | Spécialiste pour préparer un projet de conservation et de présentation d'Oldupai et Laetoli | \$ 4.343 dépensés | La mission s'est déroulée du 1-21.8.1979 et le rapport a été soumis aux autorités tanzaniennes |

b) Projets approuvés

| | | | | |
|------|----------|--|-------------------|--|
| 1979 | Equateur | Equipement pour permettre aux autorités d'assurer l'intégrité de l'environnement naturel des Iles Galapagos par des mesures de protection | \$ 49.900 engagés | Tout l'équipement requis a été commandé et une partie a été livrée |
| 1980 | Ethiopie | Etude photogrammétrique des monuments de Lalibela | \$ 79.800 engagés | Equipement commandé, étude à commencer après la formation en photogrammétrie des 2 spécialistes éthiopiennes en 1982 |
| 1980 | Népal | Conseiller en matière d'énergie, équipement et aide financière pour la restauration et la préservation des biens culturels dans le Parc national de Ségarmatha | \$ 75.000 engagés | Equipement commandé. Le conseiller en matière d'énergie a commencé sa mission le 1 juillet 1981 |

IV. Coopération technique
b) Projets approuvés

| Année d'approbation | Etat partie | Forme d'assistance | Coût | Observations |
|---------------------|-------------|---|---|--|
| 1980 | Panama | Equipement et mission d'un expert pour les fortifications de la côte caraïbe du Panama | \$ 53.000 engagés | Accordé par le Président le 22.10.1980 conformément à la décision du Comité du Patrimoine mondiale à sa 4ème session Projet en cours |
| 1980 | Tanzanie | Préparation d'un plan de gestion pour la zone de conservation de Ngorongoro | \$ 33.000 engagés | Les études terrestres et aériennes ont été terminées. Un projet d'un plan de gestion est en préparation. |
| 1980 | Tunisie | Consultants, bourses et équipement pour la préservation de Carthage | \$ 118.000 engagés | Projet en cours |
| 1980 | Zaïre | Equipement et mission de consultation pour le Parc national des Virunga Equipement pour le Parc national de la Garamba Equipement pour le Parc national de Kahuzi-Biega | \$ 43.660 engagés \$ 19.120 engagés \$ 15.120 engagés | Equipement commandé. La mission de consultation sera organisée après la livraison de tout l'équipement Equipement commandé Equipement commandé |
| 1981 | Equateur | Equipement et consultants pour des travaux de restauration à Quito | \$ 25.000 engagés | Accordé par le Président le 6.4.1981 conformément à la décision du Comité du Patrimoine mondial. Projet en cours |